

## 2 Tesalonike

### *Mepai den.*

<sup>1</sup> O galalupne, ye amâ Tesalonike kepien gâtne Anutu Ewenenņande oloņ yekto biwiyenę Humonenņe Yesu Kristogât kali. Yengât kulem esenņe ire kulemgoân. Nâmâ Paulo akto galalogâtne Sila akto Timoteo tân nugumbela kulem esenņe ire kulemgoen. <sup>2</sup> Akto yengât Anutu Ewenenņe akto nanņe Humonenņe are olop ye okot âlep akyengim damunyenę akbela biwiyenę sândugeâk.

<sup>3</sup> O Galalupne, nen amâ yengât nâņgâm Anutu âlepne dâm hokboâk hokboâk mepainę memaen. Akto nenņe ye biwiyenę Yesugâlânâk katbiâ kindo manbiâ sambelemap akto okot âlep agangim gambiâ dondâ miawaktâp. Aregât pat nâņgâm Anutuņe wan akyengiep aregât âlepne dâm mepaimņe mendenņe ârândâņ akmap. <sup>4</sup> Aregât luâk âmbâle bikņe yânņande gasa akyengimai akto umatņe miawak yengimbo hanâk dâm Yesugât launę lokom âlepne manmai aregât den pat nâņgâm Anutugât kâmot kepianę kepianę manmai are yengât pat are makyengimaen.

### *Anutugât hâuņaet den.*

<sup>5</sup> Akto umatņe ya miawak yengiep aregât keiņe hin. Anutuņe agak meme âlepņaet potat nenekmap aregât agak meme are ye hekat yengiwerâm makto umatņe miawagep. Akto Anutuņe, “Nâņgât kâmot Tesalonike kepien manmai are siân manman âlepņân manbai.” dâm

makto umatne miawakto hâk hilâlâm nângâm hanâk lokom manbiâ aregât hâuñe Anutuñe yeñgim damunyeñe akbiâp. <sup>6</sup> Aregât Anutuñe wan me wan mendo ârândân akmap arekñe siân luâkñe umatne yeñgimai are hainâk umatne yâk yeñgimbo ârândân akbiâp. <sup>7</sup> Akto areâk bo. Ye umatne lokomai nen olop biwinenñe sândugeâkgât Anutuñe siân menenekto manman âlepñân manbaen. Akto sop aregât keñe makyenñe nângâñet. Sop bânñe Humonenñe Yesu are lâuwânñe huñgun añdo himbimânba gem añelo kârikñe olop kâlâp panmâ gewai. <sup>8</sup> Luâk Anutu bo nângañmai akto Humonenñe Yesugât den pat âlepñe are nângâm bo lokomai are âmâ hâuñe umatne hamepñe olowâk yeñgiwiap. <sup>9</sup> Humonenñande ikinñe enemñânba akto ikinñe pagalenñe kârikñânba watyekto kâlâp bo bokbiap ain gem âmâ hâk hilâlâm humo nângâm âgâmbiâ bâli bâli kârikñe miawakyeñgiwiap. <sup>10</sup> Akto sop ain Humonenñet kâmotlupñe nengâlân pagalenñe akto egâlân gogâleañ miawak nengiwiap are bunñe miawagâkgât Yesuñe togowiap ain nengâlân pagalenñe mem agat agatñe mem agatbiap. Akto nenñe den pat makyenñe biwiyeñe Yesugâlân kali aregât yâk togowiawân meyekbiap. Sop ain nen akto ye olop biwinenñe Yesugâlân kalion nenñe Humonenñe ektenñe dâtñe akto kotñe mem agatmâ manmâ âgâwaen. <sup>11</sup> Are âlepñe akmâ kârikñe agâkgât Anutu hokboâk hokboâk ulilañmaen. Anutunenñe damunnennñe akmap yâkñe yeñgonlep are wan me wan makmâ hâreyi are bunñe agâkgât meme akyenñimbo wan me wan

magi are bunje miawakto biwiyenje Yesugâlân kali are mem metem âmâ âi humo membai. <sup>12</sup> Hain akbiâ âmâ Anutunenje akto Humonenje Yesu Kristo yetje damunyenje akmâ okot âlep akyengimbela luâk âmbâle yânjande yekmâ Yesu Humonenjaet kotje mem agatmâ âmâ agak meme âlepne akbiâ ârândânj agâk hain dâm ulilanmaen.

## 2

### *Mitigât gasa kautje miawakbiagât den.*

<sup>1</sup> O Galalupne, Yesu Kristo Humonenje Anutunje lâuwâne hunjun anjo gewiap aregât akto nenje menduguakmâ penianjbaengât keje makyengire nânngânet. <sup>2</sup> Luâk bikjande, “Bâin. Humonenje togowiap aregât sopne tâlâguâp.” dâm yengât, “Paulomanje kulem esenje ire kulemgombiâ mem togoen.” dâm heyengimbiâ âmâ den are dowâk bo nânngâm biwiyenân sân sân bo akto âmâ den aregât bo nânngâwai. <sup>3</sup> Akto luâk âmbâle hianji den makmâ hain dâmbiâ bo nânngâwei. Hin nânngâwei. Humonenje togowerâamboân âmâ sop ainâk âmâ ulik gulik amâ luâk âmbâle dondâ Anutugât hâkânj akmai hutyenân gâtje siâ miawakmâ luâk den koko den kârikje hamianjma panbiap are wan me wan âlepne are gasa aganjmâ hamî anjma âmâ Anutunje bâlenân manbiap dâep yâkne soj miawakto sop humo tâlâguwiap. <sup>4</sup> Akto luâk âmbâle hânje hânje manmai arekne wan me wan kotyene mem agatmai are yengât dumyenân kinmâ âgâwiap. Hain akmâ wan me wan hârok nânngâmbiâ gembo nânngât nânngâmbiâ âgâk dâm wârakbiap. Dâ areâk bo. Luâk âmbâle hârok humoyenje akberâm

nângât kotne mem agatjet dâm Anutugât sumbe emetjân kinmâ nâ Anutu dâm tâwâim kinmâ âgâwîap. <sup>5</sup> Dâ den ire âmâ pup pup bo nângâi. Nâ yeŋgâlân manmâ aregât keiŋe makyenġiân are nelâm yeŋgiâp mon? <sup>6</sup> Dâ hinŋe âmâ wan me wan siânŋe luâk are mendo bo miawagep aregât keiŋe nângâmai. Akto luâk bâleŋe meme hinŋe bo miawakto âmâ sop bâiŋe tâlâgumboân âmâ miawakbiap. <sup>7</sup> Ire âmâ emelâk den koko luâk bâleŋande tigân âiŋe memap. Akto horat kalaŋmap yâkŋe tâgân hikom mendâp. Dâ irawot akto hulaŋ akto den koko luâk are tekteknân miawakbiap. <sup>8</sup> Den koko luâk are tekteknân miawakto âmâ Humo Yesuŋe lau biwiŋaet heakŋande den koko luâk are hâkokombo gewiap. Gembo ain âmâ Humo Yesu togowiapgât pagalenande erâm itiŋ gulam mendo bo akbiap. <sup>9</sup> Den koko luâk are yâkgât togo togogât keiŋe hin. Yâk âmâ Niambiŋe meme agaŋdo kârikŋe siâ me siâ keiŋe keiŋe olop miawagaŋmâ hianġimân kulem akto siâ me siâ dewunnennande bo ekmaen are membiap. <sup>10</sup> Akto den koko luâk togowiawân âmâ luâk bikŋe den bunŋaet keiŋe nângâm heŋgemgom hâkâŋe dâm heŋgemgo nenekbiapgât dâp tâpâkom mesokmâ âmâ bâleŋaet pat akbai. Hain akbiâ âmâ den koko luâkgât togo togogât keiŋe mem miawakbiap. <sup>11</sup> Luâk bikŋe hain akmaigât Anutuŋe hianġigât memenŋe akto kautyeŋe gulip agâkgât kârikŋe makto miawakto hianġi are nângâm bunŋe dâm nângâm pâpkowai. Hain. <sup>12</sup> Akto areâk bo. Den bunŋaet kautŋe âmâ hâkâŋe dâm siâ me siâ bâleŋaet ukenŋe akmai luâk are yâk yeŋgâlân aregât hâuŋe togo yeŋgiâkgât

hain are akbiap.

<sup>13</sup> Galalupne, ye amâ hain bo akbai. Anutuñe ulikñân dondâ okot âlep akyengim kepilâm yekmâ ikinje Heakñe huñgun añdo kaut yenñân mendo den pat âlepñe nâñgâm agak meme âlepñe akbai are nâñgâm heñgemgoep. <sup>14</sup> Anutuñe hain nâñgâep aregât Tesalonike gâtñe bikñe Humonnenje Yesu Kristogât pagalenñân manbai dâm huñgun nengimbo den pat âlepñe makyengienne dowâk nâñgâyi aregât Anutu mepaimñe mem okot âlep nâñgâm kotñe mem agatenñe ârândâñ akbiâp. <sup>15</sup> Aregât den pat âlepñe makyengiyion me kulem esenñân kulemgoenne nâñgâyi are kârikñe lokom manmâ âgâwei.

<sup>16</sup> Kembunenñe Yesu Kristo akto Ewenenñe Anutu yâkñe han kalem aknengim damunnenñe akmandat arekñe biwinenñe bâliwopgât wât nengimbela tatmâ âgâwaen akto himbimân wan me wan âlepñe aknengiwiapgât keñe maknengimbela biwinenñe sândugemap. <sup>17</sup> Anutu hain arekñe hinñe gai meme akyengimbo kambiamyene humo agâk. Akto âi kârikñe âlepñe ketugum den âlepñeâk makbiâ Anutuñe yekto huraguâk.

### 3

*Pauloñe Anutuñe tânnenguâk dâm makyengiep.*

<sup>1</sup> O Galalupne, den bâñe hin makyengire nâñgâñet. Yeñe Anutu nengât ulilañbiâ Humonnenñe tân nengumbo âmâ benñe ulikñân den makyengienne ye nâñgâyi are hainâk kepiãñe kepiãñe arim makyengienne dondâñe nâñgâwai.

Nângâm amâ dondâñe biwiyenye Yesugâlân katbiâ Humonenñæet den are dowâk sambelem humo akbiâp. <sup>2</sup> Akto nen arienñe luâk âmbâle hânñe hânñe manmai dondâñe amâ biwiyenye Yesugâlân bo kali aregât luâk bikñe han hion baun bâleñe maleñe akmai arekñe menekberâmbiân amâ Anutuñe bâtyenânba mem kotgâ nenegâkgât Anutu ulilanbei. <sup>3</sup> Akto Humonenñande amâ wan me wan dâm hârem are miawakmap arekñe Bâleñe Amboñe arekñe meyebop dâm kondo gembo tânyenñuwiapgât bo pâp komap aregât Anutu hain akbiapgât nânğâmaen. <sup>4</sup> Akto ye den makyenñienñe lokom manmâ ariwai aregât Kembangât akmâ yengât han lâuwâ bo akmaen. <sup>5</sup> Aregât galama yengât hin dâm Anutu ulilanbe. Amâ Humonenñande Anutu ye okot âlep akyenñimap are akto Kristoñe kârikñe kinmâ umatñe lokom tân nengumap are hekat yengimenâ nânğâwai hain dâm ulilandân.

*Konam bo manbaengât magep.*

<sup>6</sup> O Galalupne, Humonenñe Yesu Kristoñe makniñdo den dâtñe umatñe ire makyenñienñe nânğâñet. Yengâlân gâtñe siânñe konam manmâ âi bo memai. Are den makyenñiyion are bo lokomai luâk are olop bo manbei. <sup>7</sup> Akto nenñe yengât hutyenân manmâ nenñe dâp keñe katmâ âiâk memâk memâk malion are ekmâ nânğâyi. <sup>8</sup> Akto nenñe sot hâu bâlâk yân bo mem neyion wan me wan nengimbiâ hâk hilâlâm yengiwâen dâm hândâk hilâm âi wan me wan ketugum yengienñe siânñe puli nengimbiâ are mem sot hâuñe aregât yengiminiyion. <sup>9</sup> Akto nen hain bo agion dâine

ârandân akbop. Akto Anutuņe sot hâuņe bo yeņgiwei dâm bo makmâ hâre nengiep. Bo. Nen âmâ yeņe nenekmâ hain akņetgât sot hâuņe yeņgiminyion. <sup>10</sup> Akto yeņgâlai manmâ den hin dâm makyenġiyion, “Luâk âmbâle bikņe konam akbiâ âmâ sot are bo yeņgiwei.” dâm makyenġiyion. <sup>11</sup> Gârâmâ hinņe yeņgâlaiwa den hin togombo nâņgâyion. Luâk âmbâle bikņande konam akmâ siâgât âi bâleņe mâņgim âiyenē hepunmâ yân mandâi dâmbiâ nâņgâyion. <sup>12</sup> Luâk âmbâle hainare yeņgât âmâ Humonenņe Yesu Kristogât den sami hin dâm makyenġienņe nâņgâm heņgemgowai, “Ye âlepņe heņgemgom âiyenē yeņeak âi mem sot mem nembai. Dâ yân âmâ bo tatbei.” <sup>13</sup> Akto ye hârok hin makyenġire agak meme âlepņe are hokboâk hokboâk akmâ manmâ âgâwei. Akto bo hâkâņ akbei. <sup>14</sup> Den kulem esenņe ire kulemgoân ire luâk âmbâle siâņe hâkâņ akmâ hepundo âmâ yeņgâlânba watbiâ aņun aņgiâk. <sup>15</sup> Akto gasa agaņņetgât bo maktân. Dâ âmâ yaiwâk agaņbiâ biwiņe purik kato gala agaņbiâ ye olop manbeigât maktân.

### *Den bâuņe.*

<sup>16</sup> O Galalupne, yeņgât Humonenņe ulilaņbe. Humonenņe âmâ Lumbe Amboņe wâtņe aknengim biwinenņe mem sândugemapņe biwiyeņe sândugeâkgât hokboâk hokboâk bikenba bikenba ikinē sândukņe totokoyekto ârandân huragum yem âgâwiâp. Akto Humonenņe ye olop manmâ âgâwei dâm ulilaņdân.

<sup>17</sup> Galama, nâ Paulo, nâņe luâk siâ magaņdere yu kulemgoâp. Dâ den bikņe ire nunak kulemgoân. Nâņgât bât tirip ire ekmâ nâņgâm heņgemgowe.

Ire amâ Paulogât bât tiripņe hain nâņgâņet.  
<sup>18</sup> Humonenņe Yesu Kristoņe ye hârok okot âlep  
akyenġim damunyeņe agâkgât ulilaņman.



**Yusugât Pat Âlep Den**  
**The New Testament in the Timbe Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Timbe long Niugini**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Timbe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

03f82704-6ad1-5094-a78e-e240d9f2d4f8